

GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **18003424**
Lieferscheindatum : 16.07.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
-----	--	---

750 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 285124D
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: f

750 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

750 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

2 FLC Magnum Box

2 Deckel für FLC MAGNUM

je 375 Stk

Zuschlag nach Einsatzgewicht

Zuschlag nach Teilegewicht

Gesamtgewicht : 1.372 kg brutto / 1.272 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

180 194061
500839650
180 195006

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 750

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

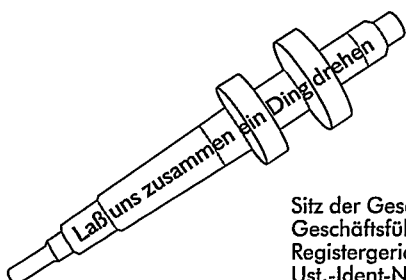
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 12.7.18

Firma: [Signature]

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODES1VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB





Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No.	Datum Date Date
15191	82292230	07.06.2018
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/SchC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème 1510 / 092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30062929
19) Versandt/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	21) Verpackungsort Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 20.462	netto/net/net 18.648
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement				

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 285124 7	110657-02 Abtriebswelle 2 478795 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	6.720	St

Merkmal	Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl		
Korngröße		5-8		
Reinheitsgrad K3 (Oxid		K3=<30		
Randentkohlung max. xxx	µm	0	0	300

Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse

C 0,210 %	Si 0,100 %	Mn 1,220 %	P 0,009 %	S 0,026 %
Cr 1,080 %	Mo 0,050 %	Ni 0,130 %	Cu 0,080 %	Sn 0,004 %
Al 0,028 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb < 0,00 %
Ca 0,001 %	N 0,0114 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm			

Härtbarkeit

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	43,0	39,0	36,0	33,0	31,0	30,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2329	
				4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
				SPEDITIONS-AUFTRAG	
5) Beladestelle		6) Datum 16.07.2018		7) Relationsnummer	
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		9) Versandspediteur		10) Spediteur-nr. NULL	
11) Empfänger GETRAG S.p.A.		12) Kunden-Nr. 11166		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		13) Bordero-/Ladelliste-Nr.		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work	
		16) Eintreff-Datum 17.07.2018		17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen un Nr. erschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Netto-gewicht KG
018003423-1	9	Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 283822C	5724
2018003424-1	9	Deckel für FLC MAGNUM			
	2	Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 285124D	1272
	2	Deckel für FLC MAGNUM			1372
25) Summe		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)		Summen 27) 6996 28) 7546	
11 Deckel für FLC MAGNUM					
11 FLC Magnum Box					
28) Gefahrgut - Klassifikation				33) Transportversicherung vom Spediteur	
29) Gefahrgut - Bezeichnung				34) Versender-Nachnahme EUR	
31) Frankatur FREI HAUS		32) Warenwert 0,00 EUR		37) Kontierung	
35) Anlagen				41) Abrechnungs-Schl.	
				36) Auftrags-Nr. Kunde KUEHNE + NAGEL s.r.l. 38) Transportmittel-Nr. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 39) LKW-Code 40) Versandart 20 LUG 2018	
				42) Empfangsbestätigung des Wareneinfängers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßen Zustand erhalten!! Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.				Firmenstempel/Unterschrift	
				44) die Sendung enthält	
				davon getauscht	
				Euro-Flach-Pal.(FP)	
				Euro-Glitter-Pal(GP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006217 vom 16.07.2018



18-006217

Ludwigsburg, 16.07.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 18003423 + 3424	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.546	15 Umfang cbm
Summe: Total:		11,00 COLLI		7.546,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 20 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-006217 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604